Sumit K. Mandal uncovers the hybridity and transregional connections underlying modern Asian identities. By considering Arabs in the Malay world under European rule, *Becoming Arab* explores how a long history of inter-Asian interaction was altered by nineteenth-century racial categorisation and control. Mandal traces the transformation of Arabs from familiar and multi-faceted creole personages of Malay courts into alienated figures defined by economic and political function. The racialisation constrained but did not eliminate the fluid character of Arabness. Creole Arabs responded to the constraints by initiating transregional links with the Ottoman Empire and establishing modern social organisations, schools, and a press. Contentions emerged between organisations respectively based on Prophetic descent and egalitarianism, advancing empowering but conflicting representations of a modern Arab and Islamic identity. Mandal unsettles finite understandings of race and identity by demonstrating not only the incremental development of a modern identity, but the contested state of its birth.

**SUMIT K. MANDAL** is an Associate Professor in the School of Politics, History and International Relations at the University of Nottingham, Malaysia Campus. A historian interested in the transregional architecture of Asian societies, Mandal does research on Muslim societies in the Malay world – in relation to the Indian Ocean – as well as contemporary Indonesia, Malaysia, and Singapore. His writing has appeared in *Modern Asian Studies, Comparative Studies of South Asia, Africa and the Middle East*, and *Citizenship Studies*. Previously, he worked at the National University of Malaysia and Humboldt University in Berlin and held fellowships at New York University and Kyoto University. He is on the editorial board of *Philological Encounters*.

Published in association with the Muhammad Alagil Chair in Arabia Asia Studies, Asia Research Institute, National University of Singapore.
ASIAN CONNECTIONS

Series editors
Sunil Amrith, Harvard University
Tim Harper, University of Cambridge
Engseng Ho, Duke University

Asian Connections is a major series of ambitious works that look beyond the traditional templates of area, regional or national studies to consider the trans-regional phenomena which have connected and influenced various parts of Asia through time. The series will focus on empirically grounded work exploring circulations, connections, convergences and comparisons within and beyond Asia. Themes of particular interest include transport and communication, mercantile networks and trade, migration, religious connections, urban history, environmental history, oceanic history, the spread of language and ideas, and political alliances. The series aims to build new ways of understanding fundamental concepts, such as modernity, pluralism or capitalism, from the experience of Asian societies. It is hoped that this conceptual framework will facilitate connections across fields of knowledge and bridge historical perspectives with contemporary concerns.
Becoming Arab

Creole Histories and Modern Identity in the Malay World

Sumit K. Mandal

University of Nottingham, Malaysia Campus
For Siew Lyn
Contents

List of Figures page ix
List of Maps xi
List of Tables xii
Acknowledgements xiii
Note on Transliteration xviii
Prologue xxii

Introduction 1

Part I A Creole Malay World 23
1 Lord Sayyids 25

Part II Colonial Transformation 43
2 From Sea to Land 45
3 Categorisation and Control 75
4 Scholarship and Surveillance 109

Part III Modern Identity 141
5 Turning to Istanbul 143
6 Sayyids Remade 165
7 The Contested State of Modern Arab Identity 187

Conclusion 205

Epilogue 212
Glossary 233
References 235
Index 249

## Figures

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Description</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2</td>
<td>Studio portrait of a creole Arab woman in Java whose appearance shows multiple influences, including native Muslim, Arab, and European styles, circa 1890. Universiteitsbibliotheek Leiden, KITLV Digital Media Library: 86640.</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Sketch by O. G. H. Heldring of an Arab mosque in Gresik, Java, with Chinese, Javanese, and Arab architectural elements, between 1880 and 1883. Universiteitsbibliotheek Leiden, KITLV Digital Media Library: 36D375.</td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Photograph of the Arab quarter in Surabaya showing a mosque built by the waqf of an Arab family (Bafadhl), 1902. Universiteitsbibliotheek Leiden, KITLV Digital Media Library: 377322.</td>
<td>87</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Photograph taken by Atelier Kurkdjian of members of the Arab community of Surabaya before a ceremonial arch erected to mark the inauguration of Queen Wilhelmina, with the Bafadhl mosque partially visible in the background, 1898. Nationaal Museum van Wereldculturen: TM-10005160.</td>
<td>103</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Studio portraits of the Headman of Arabs in Tegal fashioning himself after Arab (above) and native Muslim (below) styles, between 1865 and 1875. Nationaal Museum van Wereldculturen: TM-10005285 and TM-10005286.</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>‘An Arab in Java’, watercolour painting by Ernest Hardouin, circa 1851. Universiteitsbibliotheek Leiden, KITLV Digital Media Library: 36B189.</td>
<td>111</td>
</tr>
</tbody>
</table>
List of Figures

8 Photograph taken by H. Hinso of Sayyid Oesman wearing a Dutch decoration, circa 1900. Universiteitsbibliotheek Leiden, KITLV Digital Media Library: 99165. 136

9 Photograph taken by the Abdullah brothers of the main gate of the Galatasaray School in Istanbul, between 1880 and 1893. Library of Congress, Prints and Photographs Division, Abdul Hamid II Collection: LC-USZ62-82002. 156

10 Studio portrait of a young Arab in European dress wearing a fez (standing left), Netherlands Indies, between 1901 and 1902. Universiteitsbibliotheek Leiden, KITLV Digital Media Library: 19787. 162

11 Malay and Arabic mastheads, respectively to the left and right, of the periodical Al-Bashir, 1914. Perpustakaan Nasional Indonesia: B-833, 1914–15. 176

12 Genealogy of the Raja of Perlis, Syed Sirajuddin, showing his relationship to the Prophet Muhammad; Syed Ahmad (name circled) is the ancestor who migrated from the Hadramaut to the Malay world. New Straits Times Press: New Straits Times, special supplement, 25 April 2002, p. 13. 222

13 Syed Hamid Albar, on the right, with Habib Ali al-Jifri, a renowned Islamic scholar of Hadrami origins, at the conference on Hadramis in Southeast Asia held in Malaysia in 2005. Photograph by Sumit K. Mandal. 224
Maps

1 Old and new (colonial) port-cities of the Malay world, shown in lowercase italics and Roman letters, respectively. page xix
2 Old cities and regions of the Indian Ocean against an outline of the borders of selected contemporary nation-states. New (colonial) port-cities are indicated by diamond-shaped markers. xx
3 The nineteen residency capitals with Arab populations on the islands of Java and Madura in 1893, highlighting the six with more than 500 Arabs. 63
Tables

1  Limited liability building companies held by Arabs in Java, 1898–1924.  
   page 59
2  The ten residencies with the largest Arab settlements in 
   Java between 1860 and 1905, in descending order.  65
3  Arab population of Java for every five years between 1860 
   and 1905.  66
4  Foreign Orientals permitted to live outside the quarter 
   system in the 1890s.  85
5  Officers of Arabs in the Netherlands Indies between 1827 
   and 1858.  91
6  Officers of Arabs in the capitals and departments of four 
   major residencies in Java, 1859–1915.  93
Acknowledgements

This book is the culmination of a long journey. It had its beginnings as a doctoral dissertation submitted to Columbia University in 1994 that I put aside following my return from the United States to Malaysia to start my first full-time academic job. For many years I carried the thought of revising the dissertation for publication. This became burdensome after a while and effectively disappeared eventually. I seemed to have started a new journey, a second life of sorts, and no longer believed it was practically and intellectually possible to return to the project. This was true until I was inspired by the friendship and scholarship of a handful of friends. The prospects of a book materialised again. Many people and institutions have to be remembered in this journey.

I am grateful to numerous institutions for the funding and support for the research and writing towards this book. I conducted research in archives and libraries in Indonesia, Singapore, Malaysia, the Netherlands, the United Kingdom, the United States, and Germany and did the bulk of the writing in the United States, Germany, and Malaysia. The Committee on Southeast Asia at the Social Science Research Council, the Graduate School of Arts and Sciences at Columbia University, and the Association of Asian Studies provided the funds for me to complete the research and writing of my dissertation. The Institute of Malaysian and International Studies (IKMAS), Universiti Kebangsaan Malaysia, where I held a position from 1996 to 2014, supported a few periods of leave during which I worked on early drafts of parts of the book. The Collaborative Research Centre on Representations of Changing Social Orders (SFB 640) at Humboldt-Universität zu Berlin, of which I was part from 2008 to 2012, allowed me to reconceptualise my dissertation and do new research. The book manuscript was completed during my time at the University of Nottingham, Malaysia Campus, where I have been fortunate enough to have found the company of some lovely colleagues.

From my first trip to Indonesia in 1988, I have benefited from the help of many people there. I learned much from Muhammad bin Hasyim
Alhabsyi and Hussein Badjerei, who were knowledgeable about the history of Arabs in the Malay world and introduced me to other people. I am grateful to Ahmad Ali Sungkar, Muhamad bin Ahmad Nabhan, and Hamid Algadri for their time and the information they shared with me. I met and spoke with others across Java who helped me in a variety of ways and are too numerous to name here. I am grateful to the staff of the Perpustakaan Nasional Indonesia (National Library of Indonesia) in Jakarta and remember Tarmidi in particular for his professionalism and kindness.

Daniel Dhakidae assisted me not only in finding my feet in Jakarta but by introducing me to Ignaz Kleden, Benny Subianto, Nina Kindangen, Adityawan, and Vedi Hadiz, who were involved in some capacity with the Society for Political and Economic Studies (SPES), where I found myself regularly after doing research at the National Library. Daniel also got me involved in Sekolah Ilmu Sosial (School of the Social Sciences), where I presented the initial results of my field research.

I am grateful to the Institute of Southeast Asian Studies in Singapore for a brief affiliation during which I benefited from its excellent library. I was also fortunate to have the company of Suriani Suratman during my time on the island.

In the Netherlands, I enjoyed an affiliation with the Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde (KITLV – Royal Netherlands Institute of Southeast Asian and Caribbean Studies) in Leiden, where I was advised on the relevant Dutch archives and collections by a knowledgeable and generous Frits Jaquet. I also had the help and company of Henk Maier and Gijs Koster. I remember with gratitude the assistance of the staff of the KITLV library. I did a considerable amount of research at the National Archive in The Hague and am grateful for the help of its staff, in particular A. M. Tempelaars, who gave me not only valuable guidance but his company as well.

In the United States, I was fortunate to have access to the John M. Echols Collection on Southeast Asia at Cornell University during and after my doctoral studies. Ben Abel, who worked at the collection, not only was knowledgeable and helpful but became a good friend. I returned to Malaysia in 1996 to take up my position at IKMAS, where I focused primarily on research on contemporary topics but found time on occasion to work on early drafts of parts of this book. I am grateful to the faculty and administrative staff of the Institute for their support and collegiality over the years. I remember in particular the efforts made on my behalf by Ishak Shari, Tham Siew Yean, and Roslina Rosli.

Michael Gilsenan invited me in 2001 to be a part of a fellowship on creolisation in the Indian Ocean that was enormously beneficial to me.
I received helpful comments from Michael, Engseng Ho, and several others at a presentation there. I am thankful to the Department of Middle Eastern Studies, The Hagop Kevorkian Center, and the International Visiting Scholars Program at New York University for making my visit possible.

Takashi Shiraishi was my host and counterpart during my fellowship at the Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University, in 2001–2. He, along with Donna Amoroso, Patricio Abinales (Jojo), and Caroline Sy Hau, provided valuable comments on early drafts of parts of the book and were wonderful company.

The research position at Humboldt-Universität zu Berlin enabled the necessary rethinking, reading, and new research towards this book. I am grateful to Vincent Houben for appointing me to the position and Frederik Holst for encouraging me to apply. For their assistance with research and help in many other ways, I thank J.-C. Lanca, Carola von der Dick, Saskia Schäfer, and Sarah Rust. Along with Frederik, they became good friends and excellent guides to German and life in Berlin.

I am grateful to Zeffry Alkatiri and Ben Sohib for their time on more recent visits to Indonesia. Melani Budianta of Universitas Indonesia was greatly helpful in introducing me to the two, as well as to others who assisted me in various ways, including J. J. Rizal. Norbertus Nuranto and Sarah Maxim generously welcomed me in their home in Jakarta on numerous occasions and took an interest in my work.

From the earliest stages, I have had the benefit of the critical views, knowledge, and guidance of many scholars. William Roff and Richard Bulliet contributed greatly towards the shaping of the work. Takashi Shiraishi, Henk Maier, Benedict Anderson, James Siegel, Onghokham, Daniel Dhakidae, and Douglas Kammen showed much interest in it and shared their insights with me generously.

Pramoedya Ananta Toer introduced me to the writings of Abdullah al-Misri and saw their value to my work before I recognised it. He helped to expand my imagination. In my meetings with him, he always found a way to leave me better informed, inspired, and encouraged. He, Maemunah, and their family were always welcoming on my visits to their home. I am also indebted to Max Lane, who encouraged me to visit Pramoedya in the first place, and Stanley, who accompanied me on a number of my visits and made them all the more interesting.

Many shared their knowledge with me or enhanced this project in one way or another. I am grateful in particular to Donna Amoroso, Ben Abel, Carlo Bonura, Islam Dayeh, Mark Frost, Nico Kaptein, Michael Gilsenan, Ahmed Abushouk, Michael Laffan, Ismail Fajrie Alatas, and John Karam.
Numerous colleagues invited me to workshops and seminars in which I presented early drafts of the work in this book. These colleagues include Ulrike Freitag, William Clarence-Smith, Huub de Jonge, Nico Kaptein, Kees van Dijk, Eric Tagliacozzo, Virginia Hooker, Greg Fealy, Carlo Bonura, Laurie Sears, Zimitri Erasmus, Shamil Jeppie, Kamala Chandrakirana, Michael Laffan, R. Michael Peener, Johann Heiss, Martin Slama, and Tim Harper.


I am grateful to Lucy Rhymer of Cambridge University Press for her enthusiasm and support for this book from the outset. She has been only generous, patient, and helpful throughout the time it has taken me to complete the manuscript. I received immensely valuable anonymous critiques from two reviewers appointed by the Press. I was happy to learn later that the reviews were by Ronit Ricci and Iza Hussin, two people whose work I admire and friendship I value.

A number of friends have keenly encouraged me to completion in recent years and they include Meredith Weiss, Mark Sabine, James Piscatori, Islam Dayeh, and Rachel Leow. In Malaysia, I am grateful to have had the company of Sharaad Kuttan, Jo Kukathas, Kean Wong, Kam Raslan, Kareena Tan, Ivy Josiah, Ray Langenbach, Wong Hoy Cheong, Mavis Puthucheary, Norani Othman, Clive Kessler, and Dorothy Fernandez-Robert. Dorothy never tired in her inquiries into the progress of the book.

My brothers Amit and Dev and their families on both sides of the Atlantic have been a welcome source of irreverent humour and unconditional support. My parents, Kamal Kumar and Bina, were once the source of such support, as well as scepticism about history as a profession. My mother, a modern girl of the 1940s, once said that ‘even girls
don’t study history any more’. Although they are no longer around to see the book, thankfully they appreciated my life as a historian before they died.

This book would not have been possible without the many conversations I have had with Sunil Amrith, Engseng Ho, Tim Harper, and Joel Kahn. Their work was invaluable to me as I refashioned a history that lay uncomfortably within national and area studies rubrics into a transregional framework in which it was better accommodated. After a chance encounter on the streets of New York in 1992, Engseng’s presence and work has been a constant in my life despite the long periods when we have not met. If my work, as he says, helped him return, his has helped me leave. Engseng’s comments on an early draft of the manuscript were a challenge but ultimately became the basis for raising the narrative line of the book. Tim and Sunil have given me warm companionship and included me in inspirational collaborative ventures that have profoundly shaped my research and teaching. It was the unbounded enthusiasm and confidence of Sunil’s words during a fateful conversation in Penang in 2014 that initiated the final leg of the writing. Tim’s comments on the overall structure and direction of the book and faith in it were the bedrock. Joel’s interest and encouragement was unfailing. I much appreciated his gentle but unceasing inquiries into the progress of the book. There is a part of me that remains a little surprised that a thought I had given up on now has materialised as a book. I owe this gratifying and exciting turn of events to these friends.

There remains one more person to name before I bring these acknowledgements to a close. Wong Siew Lyn has been an unfailing and reassuring presence through the highs and lows of the writing over the years. Without her this book would not have been completed. It is thus dedicated to her with love.
This book concerns creole Arabs whose names typically represent the localisation of different transregional influences. I have thus retained the transliteration in Roman letters of names as they appear in the original Malay or Dutch rather than render them in their Arabic equivalent. Names are spelled in different ways as a result. For instance, ‘Hasan’ appears as ‘Hasan’ in the names of some individuals and ‘Hassan’ in others. However, I have used a standardised transliteration of Arabic terms that appear across materials in different languages. I also have retained in their usual Roman letters terms and names in Malay/Indonesian and place names with established English renditions.
Map 1. Old and new (colonial) port-cities of the Malay world, shown in lowercase italics and Roman letters, respectively.
Map 2. Old cities and regions of the Indian Ocean against an outline of the borders of selected contemporary nation-states. New (colonial) port-cities are indicated by diamond-shaped markers.
Prologue

A descendant of the Prophet Muhammad died in Batavia sometime in the 1790s and was entombed on a strip of land adjacent to the bustling harbour of the Dutch-ruled city. Sayyid Husein Alaydrus, as he was called, was a learned Muslim from the Hadramaut in Yemen who, like many of his compatriots, had travelled across the Indian Ocean to its eastern shores. His gravesite came to be regarded as a keramat or Muslim shrine as a result of the great reverence many had for him, and became synonymous with the area of Luar Batang on the northern shoreline of Batavia, or Jakarta as it is known in its present manifestation as the capital of Indonesia. It appears that the site was already known for a reputable gravesite before Sayyid Husein’s time, as a Chinese traveller leaving Batavia in 1736 writes of departing from the ‘harbour of the sacred tomb’. Today, more than two hundred years later, Sayyid Husein’s tomb, and the mosque in which it is found, is one of the most well-known keramats in the Malay world and draws visitors from all over Indonesia as well as Malaysia and Singapore.

Hadramis like Sayyid Husein had been arriving in small numbers in the Malay world since the 1500s, and made an especially significant impact on its coastal polities around his lifetime. They came as traders, diplomats, and Islamic scholars, having honed their skills through sojourns in the Hadrami diaspora scattered across the Indian Ocean. They were prized by the sultanates of the Malay world as these relatively new Muslim polities sought interaction with and recognition from the wider Muslim world. By the end of the eighteenth century, Hadramis became an integral part of courtly life by assuming important positions and marrying into ruling families. In addition, they controlled much of the shipping between the Arabian Peninsula and the Malay world. Ships plied the route from Batavia to distant ports such as Muscat, making the

long and sometimes difficult journey by staying close to the coastline of southern Asia.

The close interaction between Hadramis and the inhabitants of the Malay world led to the rise of creole communities that possessed Hadrami and local cultural attributes but were neither one nor the other. Creole Hadramis assumed multiple roles, frequently involved in sea-going trade, diplomacy, and the dispensation of knowledge on Islam. Among them were the ruling family of Perlis on the Malay Peninsula, Siak in Sumatra, and Pontianak in Borneo. There were also writers, including the well-known Munshi Abdullah. Creole Hadramis lived and travelled through the region and left their mark in the names of families, places, and mosques, besides the many keramats, as well as writings. Their trans-national biographies epitomised a culturally fluid Malay world.

Sayyid Husein lived and died close to the port of Batavia, namely Sunda Kelapa, a site of interaction in the eighteenth century between diverse people from distant parts of the world. From the north came Chinese traders who had settled here before the arrival of the Dutch. From across the Bay of Bengal and the Indian Ocean to the west came Persians, Gujaratis, and Arabs. Portuguese was so widely spoken in Batavia and the region as to serve as the lingua franca of the city. While the Dutch ruled the islands under their control from Batavia, their English rivals were emerging as a significant power in the region whose presence was felt in the city too. People of German, French, and other European origin busied themselves in a variety of trades and professions. From the Malay world came traders, sailors, soldiers, craftsmen, slaves, aristocrats, Islamic scholars, and others. The people gathered in Batavia brought with them a diversity of languages, music, skills, dress, architectural sensibilities, and faiths that shaped the character of city.

Sayyid Husein’s gravesite itself exemplified the intimate interaction between distant worlds that gave rise to the creole society and cultural practices. A Dutch scholar-bureaucrat observed in 1886 that the venerable Hadrami’s tomb was then ‘one of the principal places of pilgrimage’ in the archipelago. Visitors to the site were ‘not only the natives, but also Chinese and European mestizos’ who came ‘to make vows for success in their undertakings, for gaining children, and so forth’.

Sayyid Husein’s gravesite came to be attributed with the miraculous powers of a keramat because he accomplished a challenging task or performed a miracle for his community. We know little about what led to his prominence, as the historical documentation is scarce. However, as

with other keramats, there are many stories that relate his superhuman feats. From these stories we learn that Sayyid Husein and his followers were imprisoned by the Dutch as the latter had become wary of his popularity and prominence in the community. He was able nevertheless to leave the confines of his cell regularly without notice to lead his fellow prisoners in prayer, as he would appear to be asleep before the eyes of his guards at the same time. His followers are said to have buried Sayyid Husein’s body at a Muslim cemetery in the city when he died, only to find it back in his room in Luar Batang afterwards. They realised after a few attempts at reburying him that it was the venerable Sayyid’s posthumous wish to be buried in Luar Batang. His body remained in place once it was interred in the very location of his room. The stories of extraordinary acts filled the gravesite space and resonated with worshippers; they helped to ensure the continuity of the veneration of the shrine from generation to generation.

Sayyid Husein’s time was one in which Dutch colonial power was not fully formed. His gravesite marks a rootedness in a notably hybrid cultural space and era for the Malay world. Near-contemporary records suggest that Sayyid Husein died sometime between 1796 and 1798, which puts it shortly before the momentous changes that would follow the bankruptcy of the Dutch East India Company in 1799. The latter had established itself on Java and other islands by the time of Sayyid Husein’s arrival but began to fail after its representatives in Batavia mismanaged its financial affairs. The Dutch Crown assumed control of the Company and its territories following the latter’s bankruptcy. This handover signalled a gradual shift to stronger centralised rule and the gradual decline of the creole character of Batavian society. Controls were imposed over the interaction between Hadramis and local inhabitants in the nineteenth century with the increasing application of ‘race’ as the instrument of rule. The longstanding connections of Hadramis with the Malay world began to change significantly. It is here that this book begins.

4 Ibid., p. 48.